

Porównanie tłumaczeń Łukasza 21:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Gdy mdleją ludzie ze strachem i oczekiwaniu tych przychodzących na świat zamieszkały bowiem moce niebios zostaną wstrząśnięte
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	gdy ludzie mdleć będą ze strachu i oczekiwania (wydarzeń) nadciągających na zamieszkały świat, gdyż moce niebios zostaną wstrząśnięte.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	(kiedy mdleją*) ludzie ze strachu i oczekiwania (rzeczy) przychodzących na świat zamieszkały, bowiem moce niebios zostaną zachwiane. ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Gdy mdleją ludzie ze strachem i oczekiwaniu (tych) przychodzących na świat zamieszkały bowiem moce niebios zostaną wstrząśnięte

¹⁾ <x>440 2:6</x>; <x>290 34:4</x>; <x>470 24:29</x>; <x>650 12:26</x>; <x>680 3:10-12</x>; <x>730 6:14</x>

²⁾ Ewentualnie "umierają".